Powszechny

dziennik praw państwa i rządu

dla

cesarstwa austryackiego.

Część LXXIII.

wydana i rozesłana

w wydaniu wyłącznie niemieckiem: 19. Czerwca 1850;
w wydaniu niniejszem dwujęzykowem: 14. Listopada 1850.

236.

Cesarski patent z dnia 17. Czerwca 1850,

którym się prowizoryczna ustawa postępowania karnego z dnia 17. Stycznia 1850. (Część XVII. dziennika praw państwa Nr. 25.) w krajach koronnych: Austryi powyżej i poniżej Ensu, Solnogrodu, Styryi, Karyntyi, Krainy, Tryestu, Gorycyi, Gradyski i Istryi, Tyrolu i Vorarlbergu, Czech, Morawii i Szląska począwszy od 1. Lipca 1850. w wykonanie wprowadza, i oraz pod względem tegoż niektóre inne wykonawcze przepisy uchwalają.

My Franciszek Józef pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki;

Król Węgierski i Czeski, Król Lombardyi i Wenecyi, Dalmacyi, Kroacyi, Slawonii, Galicyi, Lodomeryi i Illiryi; Król Jerozolimy i t. d.; Arcyksiąże Austryi; Wielki-Książe Toskany i Krakowa; Książe Lotaryngii, Solnogrodu, Styryi, Karyntyi, Krainy i Bukowiny; Wielki-Książe Siedmiogrodu; Margrabia Morawii; Książe górnego i dolnego Szląska, Modeny, Parmy, Piacency i Gwastalli, Oświecima i Zatora, Cieszyna, Fryjulu, Raguzy i Zadry; uksiążęcony Hrabia Habsburga, Tyrolu, Kiburga, Gorycyi i Gradyski, Książe Trydentu i Bryksenu; Margrabia górnej i dolnej Luzacyi i na Istryi; Hrabia Hohenembsu, Feldkirchu, Bregencu, Sonnenberga i t. d.; Pan Tryestu, Kattary i na Marchii windyjskiej; Wielki-Wojewoda województwa Serbii i t. d. i t. d.;

w celu przeprowadzenia zatwierdzonej przez Nas na dniu 17. Stycznia r. b. prowizorycznej ustawy postępowania karnego w tych krajach koronnych, w których nowe

Allgemeines

Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kaiserthum Oesterreich.

LXXIII. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 19. Juni 1850,
in der gegenwärtigen Doppel-Ausgabe am 14. November 1850.

236.

Kaiserliches Patent vom 17. Juni 1850,

wodurch die provisorische Strafprocessordnung vom 17. Jänner 1850 (XVII. Stück des Reichsgesetzblattes, Nr. 25) in den Kronländern Oesterreich ob und unter der Enns, Salzburg, Steiermark, Kärnthen, Krain, Triest, Görz, Gradiska und Istrien, Tirol und Vorarlberg, Böhmen, Mähren und Schlesien vom 1. Juli 1850 in Wirksamkeit gesetzt, und mehrere andere Vollzugs-Vorschriften in Beziehung auf dieselbe angeordnet werden.

Wir Franz Joseph der Erste,

von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Hungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien, König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg, von Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswoiwod der Woiwodschaft Serbien etc. etc.

haben zur Durchführung der von Uns am 17. Jänner d. J. genehmigten provisorischen Strafprocessordnung in denjenigen Kronländern, in welchen die neue Gerichtsverfassung am 1. Juli

sądów urządzenie z dniem 1. Lipca r. b. istnieć poczyna, na wniosek Naszego ministra sprawiedliwości i za doradą Naszej Rady ministrów, stósownie do §. 120. konstytucyi państwa, postanowiliśmy rozporządzić, jak następuje:

§. 1.

Prowizoryczna ustawa postępowania karnego z dnia 17. Stycznia r. b. począwszy od dnia 1. Lipca 1850. w wykonanie wejść ma w krajach koronnych: Austryi powyżej i poniżej Ensu, Solnogrodu, Styryi, Karyntyi, Krainy, Tryestu, Gorycyi, Gradyski i Istryi, Tyrolu i Vorarlbergu, Czech, Morawii i Szląska.

§. 2.

Za roczną ilość podatków bezpośrednich, wedle §. 23. lit. d. ustawy postępowania karnego, na urząd przysięgłego potrzebną, we wszystkich w powyższym paragrafie wymienionych krajach koronnych, wyjąwszy miasto Tryest władzy państwa bezpośrednio podwładne, uważać się ma ta roczna ilość, którą konstytucye krajowe tych krajów koronnych za warunek uprawnienia dla ciał wyborczych gmin miejskich i wiejskich oznaczają.

§. 3.

W mieście Tryeście, władzy państwa bezpośrednio podwładnem, na urząd przysięgłego uzdolnieni są ci tylko państwa austryackiego obywatele męskiego rodzaju, którzy posiadają własności w §. 23. prowizorycznej ustawy postępowania karnego pod lit. *a*, *b* i *c* wymienione, i prócz tego wedle konstytucyi tegoż władzy państwa bezpośrednio podwładnego miasta z dnia 12. Kwietnia 1850. w samem mieście Tryeście albo uzdolnieni są do wykonywania czynnego prawa wyborowego dla wyborów Rady miejskiej w jednem z pierwszych trzech ciał wyborczych, albo, jeżeli należą do czwartego, ciała wyborczego, opłacają najmniej dziesięć złotych reńskich mon. konw. rocznego podatku bezpośredniego, w okręgu Tryestu zaś czynne prawo wyborowe do wyborów Rady miejskiej posiadają i najmniej dziesięć złotych reńskich mon. konw. rocznego podatku bezpośredniego opłacają.

§. 4.

Jako gminy, uprawnione do osobnego zastąpienia na sejmach krajowych (§. 36 ustawy postępowania karnego), uważane być mają gminy wszystkich tych miast i miasteczek targowych, które w ustawach wyborczych dla sejmów krajowych pojedyńczych krajów koronnych imiennie wyszczególnione są, bez różnicy, czy takowe stanowią powiat wyborczy same przez się, czy spólnie z innemi miastami lub miasteczkami targowemi.

§. 5.

Upoważniamy Naszego ministra sprawiedliwości, by spólnie z Naszym ministrem spraw wewnętrznych, dla tych miast, które od wszelkiego związku powiatowego i obwodowego wyjęte a bezpośrednio prezydentowi obwodowemu lub namiestnikowi podporządkowane są, z uwzględnieniem urządzeń, zaprowadzonych przez ustawy gminne tychże miast, przez osobne rozporządzenia oznaczył te organa, które jako reprezentanci gminy postępować mają przy sporządzaniu list przysięgłych, przy załatwianiu reklamacyi przeciw onym podniesionych i przy wyborze przysięgłych.

d. J. in das Leben tritt, über Antrag Unseres Justizministers und auf Einrathen Unseres Ministerrathes nach Massgabe des §. 120 der Reichsverfassung zu verordnen beschlossen, wie folgt:

§. 1.

Die provisorische Strafprocess-Ordnung vom 17. Jänner d. J. hat in den Kronländern Oesterreich ob und unter der Enns, Salzburg, Steiermark, Kärnthen, Krain, Triest, Görz, Gradiska und Istrien, Tirol und Vorarlberg, Böhmen, Mähren und Schlesien vom 1. Juli 1850 angefangen, in Wirksamkeit zu treten.

§. 2.

Als der nach §. 23, lit. d) *der Strafprocess-Ordnung zum Geschwornenamte erforderliche Jahresbetrag an directer Steuer ist in allen in dem vorstehenden Paragraphe angeführten Kronländern mit Ausnahme der reichsunmittelbaren Stadt Triest jener Jahresbetrag anzusehen, welchen die Landesverfassungen dieser Kronländer als Bedingung der Wahlberechtigung für die Wahlkörper der Stadt- und Landgemeinden aussprechen.*

§. 3.

In der reichsunmittelbaren Stadt Triest sind zum Geschwornenamte nur jene österreichischen Reichsbürger männlichen Geschlechtes befähiget, welche die im §. 23 der provisorischen Strafprocess-Ordnung unter lit. a), b) *und* c) *angeführten Eigenschaften besitzen, und ausser dem in Gemässheit der Verfassung dieser reichsunmittelbaren Stadt vom 12. April 1850 in der Stadt Triest selbst entweder zur Ausübung des activen Wahlrechtes für die Stadtrathswahlen in einem der ersten drei Wahlkörper befähiget sind, oder, wenn sie dem vierten Wahlkörper angehören, eine directe Steuer von mindestens zehn Gulden C. M. jährlich bezahlen, in dem Gebiete von Triest dagegen das active Wahlrecht zu den Stadtrathswahlen besitzen und eine directe Steuer von mindestens zehn Gulden C. M. jährlich entrichten.*

§. 4.

Als zu einer besonderen Vertretung auf den Landtagen berechtigte Gemeinden (§. 36 der Strafprocess-Ordnung) sind die Gemeinden aller Städte und Märkte anzusehen, welche in den Landtagswahlordnungen der einzelnen Kronländer namentlich aufgeführt sind, ohne Unterschied, ob dieselben für sich allein oder in Gemeinschaft mit anderen Städten oder Märkten einen Wahlbezirk bilden.

§. 5.

Unser Minister der Justiz wird ermächtiget, gemeinschaftlich mit Unserem Minister des Innern, durch besondere Verordnungen für diejenigen Städte, welche von jedem Bezirks- und Kreisverbande ausgenommen und unmittelbar unter den Kreispräsidenten oder Statthalter gestellt sind, mit Rücksicht auf die durch die Gemeindeordnungen dieser Städte getroffenen Einrichtungen jene Organe zu bezeichnen, welche bei der Anfertigung der Geschwornenlisten, bei Erledigung der dagegen erhobenen Einsprachen und bei der Auswahl der Geschwornen als Repräsentanten der Gemeinde einzuschreiten haben.

§. 6.

Nasi ministrowie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych otrzymali polecenie ku wykonaniu niniejszego rozporządzenia.

Dano w Naszem cesarskiem głównem i stołecznem mieście Wiedniu dnia siedemnastego Czerwca w roku tysiąc ośmset pięćdziesiątym, Naszego panowania drugim.

Franciszek Józef.

Schwarzenberg. Krauss. Bach. Bruck. Thinnfeld. Gyulai. Schmerling. Thun. Kulmer.

§. 6.

Unsere Minister der Justiz und des Innern sind mit dem Vollzuge dieser Verordnung beauftragt.

Gegeben in Unserer kaiserlichen Haupt- und Residenzstadt Wien am 17. Juni 1850.

Franz Joseph.



Schwarzenberg. Krauss. Bach. Bruck. Thinnfeld. Gyulai. Schmerling. Thun. Kulmer.

Powszechny

Dziennik praw państwa i rządu

dla

cesarstwa austryackiego.

Część LXXIV.

wydana i rozesłana

w wydaniu wyłącznie niemieckiem: 29. Czerwca 1850, w wydaniu niniejszem dwujęzykowem 10. Lipca 1850

237.

Cesarski patent z dnia 18. Czerwca 1850,

mocą którego dla krajów koronnych [illegible] Kroacyi, [illegible] Gorycyi i Gradyski, [illegible] Morawii i Szląska.

[illegible] dla tychże krajów koronnych nowy przepis względem [illegible] i przynależności sądów w sprawach cywilnych [illegible] wydaje i postanowienie, że [illegible] od dnia 1. Lipca w [illegible] niniejszego przepisu wykonywanym będzie:

My Franciszek Józef pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki:

Król Węgierski i Czeski, Król Lombardyi i Wenecyi, Dalmacyi, Kroacyi, Sławonii, Galicyi, Lodomeryi i Illiryi; Król Jerozolimy i t. d.; Arcyksiążę Austryi; Wielki-Książę Toskany i Krakowa; Książę Lotaryngii, Solnogrodu, Styryi, Karyntyi, Krainy i Bukowiny; Wielki-Książę Siedmiogrodu; Margrabia Morawii; Książę górnego i dolnego Szląska, Modeny, Parmy, Piacenzy i Gwastalli, Oświęcima i Zatora, Cieszyna, Fryjulu, Ragusy i Zadry; uksiążęcony Hrabia Habsburga, Tyrolu, Kiburga, Gorycyi i Gradyski, Książę Trydentu i Bryxenu; Margrabia górnej i dolnej Luzacyi i na Istryi; Hrabia Hohenembsu, Feldkirchu, Bregencu, Sonnenberga i t. d.; Pan Tryestu, Kattaru i na Marchii windyjskiej; Wielki-Wojewoda województwa Serbii i t. d. i t. d.

aby w wykonaniu wprowadzić wyrzeczoną w konstytucyi państwa zasadę przynależności wszystkich obywateli państwa do równego osobistego sądu, uchwaliliśmy — względem